



CCAMLR

COMM CIRC 10/120  
SC CIRC 10/67

вторник, 23 ноября 2010

## **Уведомление о научных исследованиях в 2010/11 г. - Норвегия**

**Телефон:** +61 3 6210 1111  
**Факс:** +61 3 6224 8744  
**email:** [ccamlr@ccamlr.org](mailto:ccamlr@ccamlr.org)  
**Web:** [ccamlr.org](http://ccamlr.org)

PO Box 213, North Hobart, Tasmania 7002 Australia  
181 Macquarie Street, Hobart, Tasmania 7000 Australia



**CCAMLR**

PO BOX 213, NORTH HOBART, TASMANIA 7002 AUSTRALIA  
181 MACQUARIE STREET, HOBART, TASMANIA 7000 AUSTRALIA  
Website: [www.ccamlr.org](http://www.ccamlr.org)

Phone: (61) 3 6210 1111  
Fax: (61) 3 6224 8744  
Email: [ccamlr@ccamlr.org](mailto:ccamlr@ccamlr.org)

**TO ALL MEMBERS OF THE COMMISSION  
AND THE SCIENTIFIC COMMITTEE**

**COMM CIRC 10/120  
SC CIRC 10/67**

23 November 2010

**Notification for Scientific Research in 2010/11 – Norway**

In accordance with Conservation Measure 24-01, Members are advised that Norway has submitted a notification to conduct scientific research in Subarea 48.2 during February 2011 (see attached). This notification falls under paragraph 2 of Conservation Measure 24-01, and the proposal was reviewed by WG-EMM (SC-CAMLR-XXIX/3, paragraph 2.4 to 2.6) and the Scientific Committee (SC-CAMLR-XXIX, paragraph 3.23).

Andrew Wright  
Executive Secretary

Attch.

ANNEX 24-01/A

**FORMATS FOR NOTIFICATION OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY**

Format 1

**NOTIFICATION OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY IN ACCORDANCE  
WITH PARAGRAPH 2 OF CONSERVATION MEASURE 24-01**

Name and registration number of vessel\_\_

Saga Sea IMO: 7390416

Division and subarea in which research is to be carried out 48.2

Estimated dates of entering and leaving CCAMLR Convention Area Survey five days in January-  
February 2011 Enter: Uncertain due to repair work, but probably February 1<sup>st</sup> 2011

Leaving: about 5 days later or no later than February 15<sup>th</sup>.

Purpose of research: Study krill abundance and distribution around the South Orkney Islands

Fishing equipment likely to be used:

Bottom trawl No

Midwater trawl Saga Sea's  
trawl

Longline No

Crab pots No

Other fishing gear (specify) Plankton nets.

Format 2

**FORMAT FOR REPORTING PLANS FOR FINFISH SURVEYS  
IN ACCORDANCE WITH PARAGRAPH 3 OF  
CONSERVATION MEASURE 24-01**

CCAMLR MEMBER Norway

**SURVEY DETAILS**

A statement of the planned research objectives \_\_\_\_\_

Abundance of krill,

Study distribution of krill relative to fish, birds and marine mammals

Survey Area/Subarea/Division 48.2

Geographical Boundaries: Latitude from 60°S to 62°S

Longitude from 44°W to 48° 30'W

Is a map of area surveyed (preferably including bathymetry  
and positions of sampling stations/hauls) appended to the format ? Yes

Proposed dates of survey: from 2011 / Feb / 5-15 (Y/M/D)

to 2011 / Feb / 5 days later (Y/M/D)

Name(s) and address of the chief scientist(s) responsible  
for planning and coordinating the research Svein A. Iversen, Institute of Marine Research,  
P.O.Box 1870 Nordnes, 5817 Bergen, Norway

Number of scientists 4 and crew 11 Key Crew and 50 crew ; 1  
Observer to be aboard the vessel.

Is there opportunity for inviting scientists from other Members? Yes

If so, indicate a number of such scientists 1-2

**DESCRIPTION OF VESSEL**

Name of vessel Saga Sea

Name and address of vessel owner Aker BioMarine Antarctic AS. c/o Aker BioMarine ASA,  
P.Box 1423 Vika, N-0115 Oslo, Norway

Vessel type (dedicated research or chartered commercial vessel) Trawl/Continuous fishing  
system

Port of registration Svolvær, Norway Registration number \_\_\_\_\_  
IMO: 7390416

Radio call sign LNSK Overall length 92 (m)

Tonnage 4861

Equipment used for determining position: GPS \_\_\_\_\_

Fishing capacity (limited to scientific sampling activities only or commercial capacity) limited scientific sampling (tonnes/day)

Krill processing capacity (if vessel type is commercial) 700 (tonnes/day)

Krill storage capacity (if vessel type is commercial) 1500 (m<sup>3</sup>)

#### DESCRIPTION OF FISHING GEAR TO BE USED

Trawl type (i.e. bottom, midwater) Saga Sea's trawl

Mesh shape (i.e. diamond, square) and mesh size in codend (mm) Square, 16 mm

Longline No

Other sampling gear as plankton nets, CTD probes, water samplers, etc. (specify) Plankton nets,

#### DESCRIPTION OF ACOUSTIC GEAR TO BE USED

Type Echo sounders Frequency 38 and 120kHz

#### SURVEY DESIGN AND METHODS OF DATA ANALYSES

Survey design (random, semi-random) Semi random

Target species Krill

Stratification (if any) according to:

Depth zones (list) 0-500m

Fish density (list) \_\_\_\_\_

Other (specify) \_\_\_\_\_

Duration of standard sampling stations/hauls (preferably 30 min) 30 (min)

Proposed number of hauls 45

24-01

Proposed sample size (total): \_\_\_\_\_ (number) As small as possible. Krill < 15 000 (kg)

Proposed methods of survey data analyses (i.e. swept area method, acoustic survey) Acoustic survey

#### DATA TO BE COLLECTED

Haul-by-haul catch and effort data in accordance with CCAMLR Form C4

for reporting results of fishing for research purposes: Pelagic trawl hauls.

---

Fine-scale biological data in accordance with CCAMLR Forms B1, B2 and B3:

Krill and plankton

---

Other data (as applicable) Hydrography, Birds, Seal

---

ANNEX 24-01/B

**TAXA-SPECIFIC SCHEDULE FOR NOTIFICATION  
OF RESEARCH VESSEL ACTIVITY**

Taxon Expected Catch

(a) Thresholds for finfish taxa

*Dissostichus* spp. 0 tonnes

*Champsocephalus gunnari* 0 tonnes

(b) Non-fish taxa for which a catch

threshold of 0.1% of the catch limit

for a given area would apply

Krill

Squid

Crabs

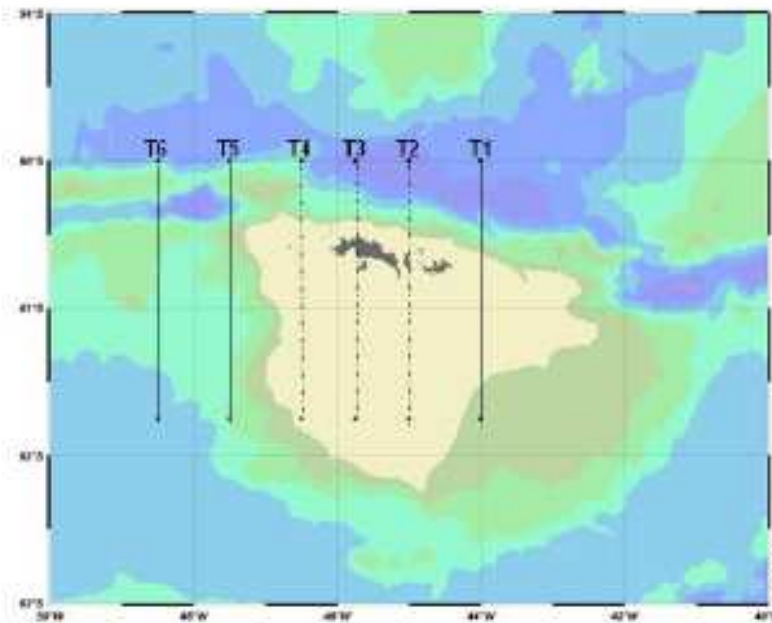


Figure 1: Bathymetry of the South Orkney Islands with transect locations used by the US AMLR Program during an acoustic survey conducted in 2008 and presented as a potential sampling design for a proposed survey by the Norwegian krill fishing vessel *Saga Sea*. Dashed lines represent transects that may have to be altered to transit around islands. All transects have northern most waypoints at 60°S and southern most waypoints at 61.75°S. Longitudes for Transects 1 (T1) through 6 (T6) are, respectively, at 44°W, 45°W, 45.75°W, 46.5°W, 47.5°W, and 48.5°W.